



UMS
UNIVERSITI MALAYSIA SABAH

PUSAT PENGAJIAN PASCASISWAZAH
CENTRE FOR POSTGRADUATE STUDIES

LAPORAN KEMAJUAN PELAJAR PASCASISWAZAH (LKPP)
PROGRESS REPORT FOR POSTGRADUATE STUDENT

PANDUAN KEPADA PELAJAR/ GUIDES TO STUDENT:

[Sila baca dengan teliti sebelum melengkapkan borang ini / Please read carefully before completing the form].

1. Pelajar hendaklah melengkapkan maklumat di Bahagian I dan Bahagian II serta menyerahkan borang LKPP ini kepada Penyelia pada minggu ke-18 selepas tarikh pendaftaran setiap semester.
A Student needs to complete the information in Part I and Part II of this form and submit it to the Supervisor in the 18th week after registration date in every semester.

PANDUAN KEPADA PENYELIA & PENYELARAS PASCASISWAZAH / GUIDES TO SUPERVISOR & POSTGRADUATE COORDINATOR:

[Sila baca dengan teliti sebelum melengkapkan borang ini / Please read carefully before completing the form].

1. Penyelia perlu melengkapkan maklumat di Bahagian III dan memberikan ulasan di Bahagian IV dan perlu mendapatkan perakuan Dekan / Pengarah terlebih dahulu sebelum mengemukakan kepada Penyelaras Pascasiswazah masing-masing.
The supervisor is required to complete the information in Part III and to give comment in Part IV and obtain the Dean's / Director's Declaration before submitting this form to the respective Postgraduate's Coordinator;
2. Penyelaras Pascasiswazah adalah dikehendaki memasukkan LKPP ke dalam Sistem Maklumat Pascasiswazah sebelum mengemukakan borang ini ke pejabat PPPS dalam tempoh yang telah dijadualkan oleh pihak PPPS.
3. *The Postgraduate's Coordinator is required to key-in the information on student's progress report to the Postgraduate Information System before submitting the form to the CPS office within the scheduled period by the CPS; and*
4. Borang ini adalah **SULIT** dan penyelia **TIDAK DIBENARKAN** menyerahkan atau membuat salinan borang yang telah lengkap untuk diberikan kepada pelajar.
This form is strictly CONFIDENTIAL and supervisor IS NOT ALLOWED to make a copy of the completed form for students.

BAHAGIAN I /PART I		MAKLUMAT PELAJAR [Diisi oleh pelajar]/ STUDENT'S INFORMATION [Completed by student]	
Nama Penuh/ Full Name [Mengikut IC atau Passport/ As in IC or Passport]	:		
No. Matrik / Matric No.	:		
Fakulti / Pusat/ Institut Faculty /Centre/ Institute	:		
Program Ijazah / Degree Programme	:	<input type="checkbox"/> Doktor Falsafah/ PhD <input type="checkbox"/> Sarjana Falsafah/ MPhil <input type="checkbox"/> Sarjana/ Master	
Tajuk Tesis/ Thesis Title :	:		
Mod Pendaftaran / Mode of Registration :	:	<input type="checkbox"/> Sepenuh Masa / Fulltime <input type="checkbox"/> Separuh Masa/ Part Time	
Jumlah Semester Berdaftar/ Total of Registered Semester	:	<input type="checkbox"/> Semester	
Jenis Penyeliaan/ Type of Supervision	:	<input type="checkbox"/> Penyelia Supervisor <input type="checkbox"/> Penyelia Bersama Co-Supervisor <input type="checkbox"/> JK Penyeliaan Supervisory Committee	
Jenis Biasiswa Diterima (Jika ada)/ Type of Scholarship Received (If any)	:		
Nama Penyelia Supervisor's name (s)	:	1.	
	:	2.	
	:	3.	
	:	4.	

- a. Nyatakan kemajuan dan pencapaian anda dalam tempoh 6 bulan yang lalu. Sila nyatakan juga perancangan yang telah dicapai, termasuk memperincikan bab atau bahagian tesis yang telah ditulis dalam draf atau bentuk akhir.

Outline below your progress and achievements over the last 6 months. Indicate what milestones have been achieved, including detailing what chapters or sections of your thesis have been written in draft or final form.

Nota: Sila Sediakan Lampiran sekiranya ruang tidak mencukupi.

Note: Please Provide attachment if you need more space.

- b. Nyatakan matlamat penyelidikan anda untuk 6 bulan akan datang. Sila nyatakan juga perancangan untuk 6 bulan akan datang, termasuk memperincikan apa bab atau bahagian-bahagian tesis anda anda merancang untuk menulis dalam tempoh ini.

Outline below your research goals for the next 6 months. Indicate what milestones have been set for the next 6 months, including detailing what chapters or sections of your thesis you plan to write in this period.

Nota: Sila Sediakan Lampiran sekiranya ruang tidak mencukupi.

Note: Please Provide attachment if you need more space.

Tandatangan Pelajar/ Student's Signature:.....

Tarikh / Date :

BAHAGIAN III/ PART III LAPORAN PENILAIAN PENYELIA / SUPERVISOR'S EVALUATION REPORT			
Pelajar telah berjumpa dan berbincang dengan saya sebanyak <i>The student has come to see and discuss with me</i>		<input type="checkbox"/> Kali pada semester ini <i>time (s) for this semester</i>	
Penilaian terhadap kemajuan pelajar pada semester		Komen & Ulasan / <i>Comment & Remarks</i> :	
<input type="checkbox"/> Telah serah bab / draf tesis <i>Has submitted thesis chapter / draft</i>			
<input type="checkbox"/> Telah membuat pembentangan proposal peringkat Fakulti/ Pusat/ Institut * <i>Has made proposal presentation at Faculty/ Centre/ Intitute level *</i>			
<input type="checkbox"/> Butiran proposal <i>Proposal Details</i>			
<input type="checkbox"/> Telah membentangkan kemajuan pengajian pada semester ini <i>Has presented progress of studies in this semester</i>			
<input type="checkbox"/> Sedang membuat kerja lapangan <i>Conducting fieldwork</i>			
<input type="checkbox"/> Telah menyelesaikan semua kursus / syarat yang telah ditetapkan <i>Has completed all courses / prerequisites</i>			
<input type="checkbox"/> Baru mendaftar <i>Newly registered</i>			
<input type="checkbox"/> Lain-lain [sila nyatakan] <i>Others [Please specify]</i>			
<input type="checkbox"/> Pencapaian Pelajar pada semester ini <i>Student's achievement for this semester :</i>			
<input type="checkbox"/> Cemerlang <i>Excellent</i>	<input type="checkbox"/> Amat memuaskan <i>Very Satisfying</i>	<input type="checkbox"/> Memuaskan <i>Satisfying</i>	<input type="checkbox"/> Lemah/ <i>Weak</i>
BAHAGIAN IV / PART IV ULASAN PENYELIA/ SUPERVISOR'S REMARKS			
<input type="checkbox"/> Dibenarkan meneruskan pengajian <i>Permitted to continue study</i>	<input type="checkbox"/> Menunggu viva-voce/ <i>Waiting for viva-voce</i>	<input type="checkbox"/> Telah hantar notis serah tesis <i>Has submitted the notice of thesis submission</i>	<input type="checkbox"/> Dicapadangkan Diberhentikan <i>Suggested to be Terminated</i>
<input type="checkbox"/> Lain-lain [Nyatakan] <i>Others [please specify] :</i> _____ (Tangguh Pengajian/Tidak mendaftar tanpa sebab dll) (<i>Defer study/Not registered without reason etc</i>)			
a. Sila berikan ulasan mengenai kemajuan dan pencapaian pelajar dalam 6 bulan yang lalu. <i>Please provide comments on the student's progress and achievements in the last 6 months.</i>			
Nota: Sila Sediakan Lampiran sekiranya ruang tidak mencukupi. <i>Note: Please Provide attachment if you need more space.</i>			

b. Sila berikan ulasan kepada matlamat tesis pelajar dan perancangan untuk 6 bulan akan datang.

Please provide comments on the student's thesis goals and milestones for the next 6 months.

Nota: Sila Sediakan Lampiran sekiranya ruang tidak mencukupi.

Note: Please Provide attachment if you need more space.

Tandatangan Penyelia / Penyelaras Pascasiswazah :
Signature of Supervisor or Postgraduate Co-ordinator :

.....
Nama & Cop/ *Name & Stamp:*

Tarikh / *Date :*

PERAKUAN FAKULTI / INSTITUT / DECLARATION OF FACULTY/ CENTRE / INSTITUTE :

Bersetuju dengan ulasan Penyelia / Penyelaras *Agree with Supervisor's Co-ordinator's remarks*

Tidak Bersetuju dengan ulasan Penyelia / Penyelaras *Disagree with Supervisor's / Co-ordinator's remarks*

Ulasan / *Remarks :* _____
[Sekiranya ada / *If any*]: _____

Tandatangan Dekan / Pengarah
Signature of Dean / Director :

.....
Nama & Cop / : *Name & Stamp*

Tarikh / *Date :*

UNTUK KEGUNAAN PEJABAT PPPS / FOR CPS OFFICE USE :

Diterima Oleh / *Received By :* Tarikh terima / *Date Received :*
[Tandatangan & Nama Staff PPPS / *Signature & Name of CPS Staff*]

Borang & Rekod pelajar dikemaskini oleh : Tarikh terima /
Form & Student's Record updated by : (Tandatangan, Nama & Cop - Seksyen Pengambilan & Rekod Pelajar/
Signature, Name & Stamp - Academic Information & Student's Record) *Date Received:*.....